# KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3812/85

## af 20. december 1985

## om tilpasning af visse forordninger vedrørende mælk og mejeriprodukter som følge af Spaniens tiltrædelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse [1], særlig artikel 396, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabets institutioner kan ifølge tiltrædelsestraktatens artikel 2, stk. 3, inden tiltrædelsen vedtage de i aktens artikel 396 omhandlede foranstaltninger, som træder i kraft med forbehold af og på datoen for nævnte traktats ikrafttræden;

følgende forordninger vedrørende mælk og mejeriprodukter skal tilpasses:

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 1098/68 af 27. juli 1968 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter [2], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2283/81 [3],

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 1282/72 af 21. juni 1972 om salg af smør til nedsatte priser til hæren og til dermed ligestillede enheder [4], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3474/80 [5],

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 1717/72 af 8. august 1972 om salg af smør til nedsat pris til institutioner eller samfund, der ikke arbejder med gevinst for øje [6], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3474/80,

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 1624/76 af 2. juli 1976 om særlige bestemmelser vedrørende udbetaling af støtte til skummetmælkspulver, der denatureres eller forarbejdes til foderblandinger på en anden medlemsstats område [7], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 100/85 [8],

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 368/77 af 23. februar 1977 om salg ved licitiation af skummetmælkspulver til foder, bortset fra foder til unge kalve [9], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 906/85 [10],

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 443/77 af 2. marts 1977 om salg til fastsat pris af skummetmælkspulver til foder, bortset fra foder til unge kalve og om ændring af forordning (EØF) nr. 1687/76 og (EØF) nr. 368/77 [11], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1454/85 [12],

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 776/78 af 18. april 1978 om anvendelse af laveste restitutionssats ved udførsel af mejeriprodukter og om ophævelse eller ændring af visse forordninger [13], ændret ved forordning (EØF) nr. 1475/80 [14],

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 262/79 af 12. februar 1979 om salg til nedsat pris af smør beregnet til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmiddelprodukter [15], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3021/85 [16],

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 1725/79 af 26. juli 1979 om nærmere regler for støtte til skummetmælk, der forarbejdes til foderblandinger, og til skummetmælkspulver især til kalvefoder [17], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2859/85 [18],

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 2967/79 af 18. december 1979 om fastlæggelse af betingelserne, for forarbejdning, af visse oste, for hvilke der indrømmes toldlempelser ved indførsel [19], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3474/80,

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 1932/81 af 13. juli 1981 om støtte til smør og smørkoncentrat beregnet til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmiddelprodukter [20], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 453/85 [21],

(1) EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 1.
(2) EFT nr. L 184 af 29. 7. 1968, s. 10.
(3) EFT nr. L 223 af 8. 8. 1981, s. 10.
(4) EFT nr. L 142 af 22. 6. 1972, s. 14.
(5) EFT nr. L 363 af 31. 12. 1980, s. 50.
(6) EFT nr. L 181 af 9. 8. 1972, s. 11.
(7) EFT nr. L 180 af 6. 7. 1976, s. 9.
(8) EFT nr. L 13 af 16. 1. 1985, s. 10.
(9) EFT nr. L 52 af 24. 2. 1977, s. 19.
(10) EFT nr. L 97 af 4. 4. 1985, s. 27.
(11) EFT nr. L 58 af 3. 3. 1977, s. 16.
(12) EFT nr. L 144 af 1. 6. 1985, s. 68.
(13) EFT nr. L 105 af 19. 4. 1978, s. 5.
(14) EFT nr. L 147 af 13. 6. 1980, s. 15.
(15) EFT nr. L 41 af 16. 2. 1979, s. 1.
(16) EFT nr. L 289 af 31. 10. 1985, s. 14.
(17) EFT nr. L 199 af 7. 8. 1979, s. 1.
(18) EFT nr. L 274 af 15. 10. 1985, s. 27.
(19) EFT nr. L 336 af 29. 12. 1979, s. 23.
(20) EFT nr. L 191 af 14. 7. 1981, s. 6.
(21) EFT nr. L 52 af 22. 2. 1985, s. 40.

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 2191/81 af 31. juli 1981 om støtte til smør, som købes af institutioner eller samfund, der ikke arbejder med gevinst for øje (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1365/85 (2),
— Kommissionens forordning (EØF) nr. 2192/81 af 31. juli 1981 om støtte til smør, som købes af væbnede styrker og dermed ligestillede enheder i medlemsstaterne (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1365/85,
— Kommissionens forordning (EØF) nr. 2729/81 af 14. september 1981 om de særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og ordningen med forudfastsættelse for mælk og mejeriprodukter (4), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 369/85 (5),
— Kommissionens forordning (EØF) nr. 1953/82 af 6. juli 1982 om de særlige betingelser for udførsel af en række oste til visse tredjelande (6), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3110/85 (7),
— Kommissionens forordning (EØF) nr. 1354/83 af 17. maj 1983 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse og levering af skummetmælkspulver, smør og butteroil som fødevarehjælp (8), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1886/83 (9),
— Kommissionens forordning (EØF) nr. 442/84 af 21. februar 1984 om støtte til smør fra privat oplagring og beregnet til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmiddelprodukter og om ændring af forordning (EØF) nr. 1245/83 (10),
— Kommissionens forordning (EØF) nr. 3714/84 af 21. december 1984 om bestemmelser for ydelse af støtte til delvis skummet mælk og mælkepulver fremstillet af delvis skummet mælk til foderbrug (11), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2445/85 (12),
— Kommissionens forordning (EØF) nr. 3143/85 af 11. november 1985 om afsætning til nedsat pris af interventionssmør til direkte forbrug i form af koncentreret smør (13) —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. I bilaget til forordning (EØF) nr. 1098/68 bortfalder destinationsområde D.

2. I artikel 4, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1282/72 indsættes:

»Mantequilla de intervención vendida a las Fuerzas Armadas — Reglamento (CEE) nº 1282/72.«

3. I artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1717/72 indsættes:

»Mantequilla de intervención vendida de acuerdo con lo establecido en el reglamento (CEE) nº 1717/72.«

4. I artikel 2, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1624/76 indsættes:

»Destinada a ser sometida a control y a ser objeto de la constitución de una fianza (Reglamento (CEE) nº 1624/73).«

5. I artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 368/77 indsættes:

»Para ser desnaturalizada (Reglamento (CEE) nº 368/77)«.

6. I artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 443/77 indsættes:

»Pára ser desnaturalizada (Reglamento (CEE) nº 443/77).«

7. I bilaget til forordning (EØF) nr. 776/78 bortfalder henvisningen til zone D i kolonnen vedrørende bestemmelssted.

8. I forordning (EØF) nr. 262/79 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 6, stk. 2, indsættes:

»— Mantequilla concentrada destinada exclusivamente a la trasformación en uno de los productos contemplados en el artículo 4 del Reglamento (CEE) nº 262/79.«

2) I artikel 20 indsættes:

»Mantequilla destinada a la transformación (Reglamento (CEE) nº 262/79).«

9. I forordning (EØF) nr. 1725/79 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 4, stk. 4, litra b), første led, indsættes:

»Mezcla destinada a la fabricación de piensos compuestos (Reglamento (CEE) nº 1725/79).«

2) I artikel 7, stk. 2 indsættes:

»Aplicación del Reglamento (CEE) nº 1725/79 — piensos, compuestos para animales destinados a la explotación agraria o de cría o de engorde que lo utilicen.«

10. I artikel 2, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2967/79 indsættes:

»destino específico: Reglamento (CEE) nº 1535/77 y Reglamento (CEE) nº 2967/79.«

(1) EFT nr. L 213 af 1. 8. 1981, s. 20.
(2) EFT nr. L 139 af 27. 5. 1985, s. 20.
(3) EFT nr. L 213 af 1. 8. 1981, s. 24.
(4) EFT nr. L 272 af 26. 9. 1981, s. 19.
(5) EFT nr. L 44 af 14. 2. 1985, s. 11.
(6) EFT nr. L 212 af 21. 7. 1982, s. 5.
(7) EFT nr. L 296 af 8. 11. 1985, s. 33.
(8) EFT nr. L 142 af 1. 6. 1983, s. 1.
(9) EFT nr. L 187 af 12. 7. 1983, s. 29.
(10) EFT nr. L 52 af 23. 2. 1984, s. 12.
(11) EFT nr. L 341 af 29. 12. 1984, s. 65.
(12) EFT nr. L 232 af 20. 8. 1985, s. 17.
(13) EFT nr. L 298 af 12. 11. 1985, s. 9.

11. I rubrik 104 i bilag II i forordning (EØF) nr. 1932/81 indsættes :

»Mantequilla concentrada destinada a transformación (Reglamento (CEE) nº 1932/81)«.

»Producto intermedio destinado a la transformación en ..... (nombre y dirección del establecimiento) (Reglamento (CEE) nº 1932/81 artículo 10 párrafo 2).«

12. I forordning (EØF) nr. 2191/81 foretages følgende ændringer :

1) I artikel 4, stk. 1, indsættes :

»— Mantequilla a precio reducido en base al Reglamento (CEE) nº 2191/81.«

2) I artikel 4, stk. 2, indsættes :

»— Reventa prohibida.«

13. I forordning (EØF) nr. 2192/81 foretages følgende ændringer :

1) I artikel 4, stk. 1, indsættes :

»Mantequilla a precio reducido destinada a las Fuerzas Armadas.«

2) I artikel 4, stk. 2, indsættes :

»Reventa prohibida.«

14. I forordning (EØF) nr. 2729/81 foretages følgende ændringer :

1) I artikel 6, stk. 1, indsættes :

»Exportación especial (Reglamento (CEE) nº . . .).«

2) I artikel 6, stk. 2, indsættes :

»— A exportar sin restitución.«

3) I artikel 13, stk. 2, indsættes :

— »Fijación previa limitada al componente leche«

eller

— »Fijación previa limitada al elemento azúcar.«

4) I artikel 16, stk. 1, indsættes :

»Cantidad indicativa.«

5) I artikel 16, stk. 2, indsættes :

»Certificado complementario.«

6) I bilag I indsættes i kolonnen vedrørende bestemmelsessted følgende bestemmelsessteder i forbindelse med position 04.04 i FTT :

»Østrig og Andorra«.

15. I forordning (EØF) nr. 1953/82 foretages følgende ændringer :

1) I artikel 1 udgår »Spanien«.

2) Artikel 2, stk. 4 og 5, ophæves.

3) I artikel 6, stk. 2, udgår »eller Spanien«.

4) Bilag IIIA, IIIB, IIIC og V ophæves.

16. I artikel 22, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1354/83 indsættes :

»Destinado a ser exportado como ayuda alimentaria (Reglamento (CEE) nº 1354/83).«

17. I forordning (EØF) nr. 442/84 foretages følgende ændringer :

1) I artikel 7 indsættes :

»Mantequilla de almacenamiento privado destinada a transformación (Reglamento (CEE) nº 442/84).«

2) I la bilaget indsættes :

— i A a), rubrik 104 :

»Destinada a la concentración y transformación ulterior (Reglamento (CEE) nº 442/84).«

— i A b), rubrik 104 :

»Mantequilla concentrada destinada a la transformación (Reglamento (CEE) nº 442/84)«

eller

»Producto intermedio destinado a la transformación : . . . (nombre y direccion del establecimiento). (Reglamento (CEE) nº 442/84, artículo 6 párrafo 2).«

— i B, rubrik 104 :

»Destinada a la transformación directa (Reglamento (CEE) nº 442/84)«.

18. I bilag IV, rubrik 104, i forordning (EØF) nr. 3714/84 indsættes :

»Leche en polvo parcialmente destinada a ser utilizada según el Reglamento (CEE) nº 1725/79 (Reglamento (CEE) nº 3714/84).«

19. I forordning (EØF) nr. 3143/85 foretages følgende ændringer :

1) I artikel 3, stk. 2, indsættes :

»Mantequilla destinada a la transformación en mantequilla concentrada (Reglamento (CEE) nº 3143/85).«

2) I artikel 5, stk. 4, indsættes :

— »Mantequilla concentrada« ó »mantequilla concentrada para la cocina« ó »mantequilla concentrada para la cocina y la pastelería«,

— »Ghee obtenido de mantequilla«.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. marts 1986 med forbehold af ikrafttrædelse af traktaten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1985.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESSEN

*Næstformand*